

Kiez heft!

Hallo Richardplatz Süd



guten
tag

السلام
عليكم

merhaba

Liebe Kiezbewohner,

als wir Einrichtungen, Projekte und Gewerbetreibende aus dem Gebiet darüber informierten, dass wir eine Neuauflage des Kiezhettes planen, war der Zuspruch sehr groß. Dies ermunterte uns dazu, das Heft in seiner 3. Auflage nicht nur zu aktualisieren, sondern auch zu erweitern. Dabei soll es nicht nur darum gehen, Adressen und Einrichtungen vorzustellen, sondern einen Einblick in das Lebensgefühl im Richardkiez zu eröffnen. Das Ergebnis halten Sie in den Händen.

Unsere Hauptaufgabe als Quartiersmanagement ist die Förderung von Projekten, die dazu beitragen, einen für alle Bevölkerungsgruppen lebenswerten Kiez zu gestalten und damit einer sozialen Spaltung entgegenzuwirken. Unser größtes Anliegen ist es dabei, die Bewohnerinnen und Bewohner des Quartiers Richardplatz Süd in die Entwicklung des Stadtteils mit einzubeziehen. Wir möchten, dass Sie darüber im Bilde sind, wo Sie mitmachen können und wofür die Mittel bei uns vor Ort verwendet werden. Im monatlich erscheinenden Kiezblatt „**RICHARD**“ informieren wir Sie daher, was es Neues aus den Projekten zu berichten gibt. Das kostenlose Heft liegt in vielen Einrichtungen, Läden und natürlich bei uns im Quartiersbüro für Sie bereit. Auch auf unserer Webseite www.richard-quartier.de können Sie sich über die Arbeit des Quartiersmanagements und die geförderten Projekte informieren. Wer sich dort für den Newsletter anmeldet, erhält die aktuellen Informationen und Hinweise per E-Mail.

Wir erzählen Ihnen gerne auch persönlich, wofür die Fördermittel verwendet werden und wie neue Projekte entstehen. Sie erreichen uns im Quartiersbüro. Bei allen großen Veranstaltungen im Kiez, wie beim Strohhallenrollen oder beim Alt-Rixdorfer Weihnachtsmarkt ist unser Team zudem mit einem Stand vertreten.

Viel Spaß beim Lesen wünscht

Ihr Quartiersmanagement-Team

Anja Bederke, Suzan Mauersberger, Antje Schmücker
und Christoph Dreisbach



SO ERREICHEN SIE UNS

Quartiersbüro Richardplatz Süd

Böhmische Str. 9
12055 Berlin

Tel: 030 6805 8585

Fax: 030 6805 9044

Sprechzeiten: Mo 9-12 Uhr, Do 15-17 Uhr
und nach Vereinbarung

Web: www.richard-quartier.de

E-Mail: info-richard@quartiersmanagement.de

Impressum:

Herausgeber: Quartiersmanagement Richardplatz Süd

Konzept & Gestaltung: Büro bildwechsel / www.image-shift.net

Fotos: Bildwechsel, Anja Bederke, H.D. Seibt, Verena Büttner,
Savvy Contemporary, Minze Sputnik

Druck: Conrad Druck Berlin

4. Auflage / Stand 1.2012

MITMACHEN

Wie können Sie mitmachen? Neben Vertretern vorhandener Initiativen und Trägern können Sie auch als engagierte Einzelperson aktiv bei der Entwicklung von Projektideen oder in den Projekten selbst mitmachen:

Wir laden Sie herzlich ein, zu unseren Informations- und Beteiligungsrounds zu kommen, Projektideen einzubringen oder sich in Vergabejury und Quartiersrat für die Gesamtentwicklung des Kiezes stark zu machen. Wenden Sie sich bei Interesse einfach an uns.

QUARTIERSRAT

Gemeinsam mit dem Quartiersmanagement Richardplatz Süd werden im Quartiersrat regelmäßig aktuelle Entwicklungen im Kiez sowie Strategien der Gebietsentwicklung diskutiert. Der Quartiersrat berät über die Förderung von Projekten mit einem Volumen von mehr als 1.000,-€ und stimmt über die mögliche Finanzierung ab. Er setzt sich aus Bewohnern und Akteuren aus dem Kiez zusammen.

Der Quartiersrat kommt am ersten Donnerstag im Monat zusammen. Die Protokolle der öffentlichen Sitzungen werden in der Kiezzeitung „RICHARD“ sowie auf der Webseite des Quartiersmanagements www.richard-quartier.de veröffentlicht.

VERGABEJURY

Die Vergabejury ist ein Gremium, das aus Bewohnern und engagierten Akteuren aus dem Kiez Richardplatz Süd besteht. Hier wird in regelmäßigen Sitzungen über die eingegangenen Anträge für kleinere Projekte (bis 1.000,-€) abgestimmt.

Die Jury tagt am 3. Donnerstag des Monats in einer öffentlichen Sitzung im Quartiersbüro.



HALLO SAGEN









..... Begrenzung des Quartiers
 Bezirksamt Neukölln von Berlin
 Amt für Planen, Bauordnung und Vermessen
 Fachbereich Vermessung - Januar 2006
 bearbeitet: Biranka Spieß / Layoutkonzepte.com

ENTDECKEN SIE DEN RICHARDKIEZ!

Einen Spaziergang durch den Richardkiez der besonderen Art erleben Sie mit der Audiotour. Anhand von neun spannenden Geschichten, gespeichert auf mp3 Abspielgeräten, können Sie sich durch das Gebiet führen lassen. Wandeln Sie mit Herrn Markgraf auf historischen Spuren, lernen Sie Suses Lieblingsort kennen oder lauschen Sie den Erzählungen der Kosatz'. Auf diesem Wege lassen sich die Vielfalt und Geschichte des Kiezes leicht (neu) entdecken.

Ausleihbar sind die Abspielgeräte im Quartiersbüro in der Böhmischesch Str. 9 und in der Kreativen Gesellschaft Berlin, Hertzbergstr. 1.

Auf eine gedankliche Reise hingegen werden Sie mit dem Memo-Spiel

„Find mich im Richardkiez“ geschickt. 24 Kartenpärchen sind mit Motiven aus dem Gebiet rund um den Richardplatz bestückt. In verschiedenen Workshops wurden Bewohner angeleitet, die entsprechenden Fotos aufzunehmen und das Spiel zu erstellen.

Das Spiel ist im Büro des Quartiersmanagement in der Böhmischesch Straße 9 oder bei der Kreativen Gesellschaft Berlin 44 in der Hertzbergstraße 1 erhältlich.

Die Audioguides und das Memo-Spiel wurden im Rahmen des Soziale Stadt-Projekts „Vermittlung der Generationen“ des Trägers allourmemories erstellt.

SPIEL UND ERHOLUNG IM ÖFFENTLICHEN RAUM

Der Richardkiez ist mit Freiflächen zwar eher unterversorgt, aber dafür zeichnen sich die vorhandenen Plätze durch eine hohe Aufenthaltsqualität aus und bieten vielfältige Möglichkeiten, Freizeit im Gebiet zu verbringen. So wurden die drei Stadtplätze Esperantoplatz, Freundschaftsplatz und Böhmischer Platz über Mittel des Programms „Soziale Stadt“ bereits 2005 unter Beteiligung der Bewohner neu gestaltet. Darüber hinaus wird Kindern aller Altersstufen auf fünf unterschiedlichen Spielplätzen reichlich Platz zum Toben und für gemeinschaftliche Bewegungsspiele geboten.



Stadtplätze

Böhmischer Platz:

Möglichkeit zum Tischtennispielen an zwei Tischtennisplatten; Schläger und Bälle sind im Quartiersbüro in der Böhmischen Str. 9 ausleihbar

Freundschaftsplatz:

Sitzgruppen und Spieltische laden zu Schach und Backgammon ein, hier steht eine Tischtennisplatte bereit und eine Möglichkeit zum Boulespielen ist vorhanden; Boulekugeln und Tischtennissets sind im Quartiersbüro ausleihbar

Esperantoplatz:

Ein Bodenmosaik in der Mitte des Platzes, das die Erde aus großer Entfernung darstellt, lädt zum Verweilen und Ausruhen ein.

Spielplätze

Schudomastr. 23:

Allgemeiner Spielplatz mit Spielkombi und Bolzplatz

Schudomastr. 52:

Allgemeiner Spielplatz mit Spielkombi

Drorystr. 3 / offener Schulhof der Löwenzahn-Grundschule:

Allgemeiner Spielplatz mit Spielkombi und Street-Basketball sowie pädagogischer Betreuung

Zeitzer Str. 6 / Ecke Saalestraße: Allgemeiner Spielplatz: Der Bebauungsplan für diese Fläche muss noch als Spielplatz festgesetzt werden

Richardplatz

Der wegen der beschaulichen Atmosphäre von den Bewohnern auch gerne „Kurpark“ genannte Richardplatz als Herz von Böhmisches-Rixdorf bietet mit einem Kleinkindspielplatz und kleineren Grünflächen und Sitzgelegenheiten die Möglichkeit, auszuspannen.

Nördlich des Richardplatzes erstreckt sich in der Richardstraße der Comenius-Garten, eine öffentlich zugängliche Gartenanlage, die eine Oase der Ruhe mitten im bunten Treiben ist. Auf Spaziergängen werden die Gestaltung und die Idee des Gartens interessierten Besuchern erläutert.

BILDUNG IM RICHARDKIEZ

An dieser Stelle möchten wir die zahlreichen Bildungseinrichtungen im Quartier Richardplatz Süd kurz vorstellen und Ihnen die neue Bildungsbroschüre empfehlen, die in ausführlicher Form die Bildungsorte im Kiez behandelt. Die Broschüre erhalten Sie im Quartiersbüro in der Böhmisches Str. 9 sowie in den vorgestellten Einrichtungen.

SCHULEN

Adolf-Reichwein-Schule – Sonderpädagogisches Förderzentrum

(Klasse 3-10)

Sonnenallee 188, Tel: 6322 5111,
E-Mail: mail@adolf-reichwein-schule.com
www.adolf-reichwein-schule.com

Löwenzahn-Grundschule

Drorystr. 3, Tel: 68390500,
E-Mail: berlin.08g36@versanet.de
www.drory.de

Richard-Grundschule

Richardplatz 14, Tel: 68092325,
E-Mail: berlin.08g17@versanet.de
www.richard-grundschule.de

KINDERTAGESSTÄTTEN

AWO-Kita „Du und Ich“

Kanner Str. 12, Tel: 56823640, E-Mail: info-duundich@awo-suedost.de

Integrativer Kinderladen „Kleine Fische“ Kleinkindpädagogik e. V.

Schöneweider Str. 20, Tel: 6855879,
E-Mail: info@kleinkindpaedagogik-berlin.de

Kinderladen Minihausen e. V.

Mareschstr. 18, Tel: 6821549, E-Mail: kita-minihausen@t-online.de

Kinderladen Pimperle e. V.

Niemetzstr. 11, Tel: 6857078

Kinderladen Puck e. V.

Zwiestädter Str. 2, Tel: 6827671, E-Mail: ekt-puck@gmx.de

Kinderladen Urmel e. V.

Kanner Str. 5, Tel: 6852152, E-Mail: mail@urmel-kinderladen.de
www.urmel-kinderladen.de

Kinderland Ehlert - Integrationsgruppe

Schudomastr. 48, Tel: 6847506

Evangelische Kindertagesstätte Magdalenen

Karl-Marx-Str. 197, Tel: 56825759,
E-Mail: ev-kita.magdalenen@kk-neukoelln.de

Kita Böhmisches Str. 1

Böhmisches Str. 1-5, Tel: 68392647

Kita der Katholischen Kirchengemeinde St. Richard

Schudomastr. 15, Tel: 6845725, E-Mail: kita@st-richard-berlin.de

FREIZEITINRICHTUNGEN FÜR KINDER UND JUGENDLICHE

Jugend- und Gemeinschaftshaus „Scheune“

Böhmisches Str. 39a, Tel: 31988098,
E-Mail: jc-scheune@awo-suedost.de

Jugendstadtteilladen von Outreach – Mobile Jugendarbeit

Niemetzstr. 20, Tel: 56821860

Kiez Kinder Neukölln e.V.

Essensversorgung und Hausaufgabenbetreuung
für Kinder aus dem Kiez
Böhmisches Str. 48, Tel: 30361820
www.kiez-kinder.de

Kinderpavillon auf dem Drory-Spielplatz

Schulhof der Löwenzahn-Grundschule,
Drorystr. 5, Tel: 68053746
www.droryplatz.de

44 Kingz and Queenz

Dezentrales Projekt für Jugendliche zwischen 14 und 18 Jahren,
Infos über Thomas Herr / E-Mail: toherr@gmx.de

FORTBILDUNG

Nähstudio „Sieben auf einen Streich“

Braunschweiger Str. 8, Projektleitung Fr. Ohse,
Tel: 0176 29152164, E-Mail: ohse@online.de
www.naehstudio-im-stadtteil.de

Schreibland Berlin

Schreibservice, Gründerzentrum, Arbeitsvermittlung
Schöneweider Str. 24, Tel: 63225673

SI – Sprach- und Integrationszentrum

Braunschweiger Str. 61, Tel: 89628967
www.sprach-und-integrationszentrum.de

ZeBuS e.V. – Zentrum für Bildung und Sprache

Integrationskurse und Hausaufgabenhilfe
Schudomastr. 11, Tel: 68084463
www.zebus-ev.de



BITTE LÄCHELN

DRINNEN & DRAUSSEN





SEHEN & GESEHEN WERDEN

GESUND SCHLEUDERN





WILDE VÖGEL

GEFÖRDERT WERDEN

Es interessiert Sie, welche Projekte über das Programm Soziale Stadt gefördert werden? Im Folgenden haben wir die größten Projekte (ab einer Förderhöhe von mehr als 1.000 Euro) aufgelistet, die im Quartier Richardplatz Süd realisiert werden.

Schwerpunkt Arbeitsmarkt und Bildung

Lernwerkstatt an der Richard-Grundschule (seit 2009)

Einrichtung einer Lernwerkstatt an der Richard-Grundschule in Kooperation mit dem Comenius-Garten mit Bereitstellung eines Lernangebots, das Kinder spielerisch an Wissenschaft heranführt
Träger: Freundeskreis der Richard-Grundschule e.V.

Handwerk und Industrie (seit 2009)

Arbeitskundeunterricht für Schüler in der historischen Schmiede, Schmiedevorführungen und Rennfeuer
Träger: Förderverein Rixdorfer Schmiede e.V.

7 auf einen Streich – Näh- und Werkstudio im Stadtteil (seit 2007)

Sprach- und Nähkurse für Quartiersbewohnerinnen insbesondere mit Migrationshintergrund sowie Auftragsarbeiten für soziale Einrichtungen, offene Kiezwerkstatt für Quartiersbewohner
Träger: Esther Ohse

Stadtteilführung und Identitätsstärkung (seit 2008)

Ausbildung von Jugendlichen und Frauen zu StadtteilführerInnen und Durchführung von Touren
Träger: Kultur bewegt e.V.

Schwerpunkt Soziale Infrastruktur

Aufbau und Etablierung eines Elterncafés an der Richard-Grundschule (seit 2007)

Verbesserung der Gesamtkommunikation an der Schule durch Kontaktförderung zwischen Eltern und Lehrern sowie Fortbildungsvorträge und Aufklärung der Eltern über Gesundheitsthemen
Träger: Ambulante sozialpädagogische Erziehungshilfe Berlin e.V.

Bildungsdreieck im Quartier (seit 2011)

Unterstützung der Schulen in ihrer Profilentwicklung, Öffentlichkeitsarbeit, Kooperationsstärkung und Zusammenarbeit mit den Eltern und Schülern, Sprachförderung
Träger: Ambulante sozialpädagogische Erziehungshilfe Berlin e.V.

Spielend Sprache lernen - Sprachförderung für Kindergartenkinder (seit 2010)

Förderung der deutschen Sprachkenntnis bei Vorschulkindern in drei Kitas im Gebiet
Träger: Kreativhaus e.V.

Naturerlebnis und Umweltbildung (seit 2010)

Unterstützung der Schulen bei ihrer pädagogischen Arbeit im Rahmen der Umweltbildung durch Revitalisierung brachliegender Flächen sowie Umwandlung in Grünflächen / Schulgärten
Träger: Kinderland e.V.

Freizeitangebote im Stadtteil (seit 2006)

Unterstützung des Jugend- und Gemeinschaftshauses „Scheune“ durch Bewegungs- und Kreativkurse für Kinder und Jugendliche
Träger: Arbeiterwohlfahrt Berlin Kreisverband Südost e.V.

44 Kingz & Queenz - Fördermaßnahme Jugendaktivierung (seit 2007)

Freizeitangebote für Jugendliche von 14-18 Jahren zur Förderung eines respektvollen Umgangs untereinander; Angebot von Workshops im Tanz-, Selbstverteidigungs- und Kreativbereich; Veranstaltungen (u.a. Fußballturnier)
Träger: Thomas Herr

Stärkung der Gemeinschaft von Eltern, Jugendlichen und Kindern am Kinderpavillon (seit 2007)

Aktivierung und Förderung der genannten Gruppen auf dem offenen Schulhof Droryplatz durch Sport- und Kreativangebote in deren Organisation und Durchführung die Eltern aktiv eingebunden werden
Träger: Carmela Szafranec

Trommeln im Kiez (seit 2010)

Bereitstellung eines Trommelangebotes an den drei Schulen im Gebiet zur Förderung des Musikverständnisses und des sozialen Lernens
Träger: Rocco Rossbach

Kletterkurs für Kinder (seit 2010)

Weiterentwicklung motorischer und kognitiver Fähigkeiten, sozialem Verhalten und selbstbewußtem Handeln durch das Angebot eines Kletterkurses an drei Kitas im Gebiet
Träger: Matthias Benthin

Familienbildungsangebote im Richardkiez (seit 2010)

Verbesserung der elterlichen Kompetenzen in den Bereichen frühkindliche Entwicklung, Bildung, Gesundheit und Erziehung im Rahmen von verschiedenen Kursangeboten

Träger: Ambulante sozialpädagogische Erziehungshilfen Berlin e.V.

Mietrechtliche Beratung für Quartiersbewohner (seit 2011)

Wöchentliche Mieterberatung zu den Themen Mietspiegel, Modernisierung, Mängel in der Wohnung, Mieterhöhung, Betriebskosten, Kündigung und Räumungsklage im Quartiersbüro

Träger: Kanzlei Neukölln

Schwerpunkt Gewaltprävention

Cool bleiben, Respekt zeigen - Gewaltprävention an der Adolf-Reichwein-Schule (seit 2006)

Trainingsprogramm für Jungen und Mädchen in den Bereichen soziales Lernen und Gewaltprävention (u.a. Theater, Sport, Gruppenarbeit und Ausflüge)

Träger: Lebenswelt gGmbH

Bauliche Maßnahmen

Caféteria und Mehrzweckraum an der Richard-Grundschule (2012)

Umbau von Teilen der ehemaligen Röntgen-Oberschule zu einem Mehrzweckraum und einer Caféteria für Veranstaltungen und Elternaktivierung an der Richard-Grundschule

Träger: Bezirksamt Neukölln, Abteilung Bildung, Schule, Kultur und Sport

Gestaltung der neuen Mensa an der Adolf Reichwein Schule (2011)

Ausstattung der Mensa mit Tischen und Stühlen sowie Gestaltung des Raumes

Träger: Förderverein der Adolf Reichwein Schule

Schwerpunkt Image und Kultur

Kiezreportage und Internetportal (seit 2005)

Herausgabe des Kiezblattes „RICHARD“ und Qualifizierung einer unterstützenden ehrenamtlich arbeitenden Kiezredaktion;

Öffentlichkeitsarbeit (u.a. Website, Newsletter); Kontaktpflege zu Einrichtungen im Quartier (Veranstaltungsdokumentation)

Träger: Bernhard Stelzl

Vernetzung der Kunst- und Kulturschaffenden im Richardplatz Süd (seit 2005)

Vernetzung lokal ansässiger Künstler (u.a. Kunstfilialtreffen, gemeinsamer Flyer, Website); Durchführung von Veranstaltungen

Träger: AG Tanja Dickert und Norbert Kleemann

Popráci – Rixdorfer Strohballecken (seit 2008)

Sportlicher Wettkampf im Strohballecken und Bühnenprogramm auf dem Richardplatz, um verschiedene Kulturen und Generationen zusammenzubringen

Träger: Traumpfad e.V.



BEISPIELE AUS DER PRAXIS

44 Kingz & Queenz – Angebote für Jugendliche zwischen 14 und 18 Jahren

Egal ob auf dem Bolzplatz an der Saalestraße, auf dem Hof der Löwenzahnschule oder dem Richardplatz, die „44 Kingz and Queenz“ beleben den Kiez. Jugendliche treffen sich zu einem 3er-Kombinationssportturnier, zum Kicken oder zum Wettrollen der Strohbällen um den Richardplatz. Im angebotenen Filmworkshop können die Teilnehmer lernen, wie man Interviews führt oder mit der Kamera umgeht. Im Werkstatt-Workshop werden zum Beispiel Stühle und Bänke gebaut. Mädchen lernen beim Streetdance ganze Choreografien zu tanzen. Das Besondere am Projekt ist, dass es an verschiedenen Orten stattfindet und eine ganze Palette an Workshops und Mitmach-Veranstaltungen bereitstellt. Bei Letzteren sind die Jugendlichen in Organisation und Durchführung eingebunden. Im Rahmen des Projektes stellten Jugendliche zudem eine mobile Bühne her. Diese wird nun im und außerhalb des Richardkiez verliehen.

Fragen zur mobilen Bühne sowie zum Programm des Projektes beantwortet Ihnen der Träger, Thomas Herr, toherr@gmx.de

Bewohnerorientiertes Kunst- und Kulturprojekt

Künstler und Bewohner im Richardkiez zusammen zu bringen, das steht im Mittelpunkt des Projekts und wird als Vernetzung über das Quartiersmanagement Richardplatz Süd gefördert. Dabei sollen Kunst und Kultur nicht abstrakt bleiben, sondern alltagsnah erlebt werden.

Im Infopoint der Kreativen Gesellschaft Berlin (KGB44) in der Hertzbergstr. 1 geben Tanja Dickert und Norbert Kleemann Auskunft über verschiedene kulturelle Veranstaltungen in Neukölln und vor allem im Richardkiez. Beispielsweise über das Kunst- und Kulturfestival „48 Stunden Neukölln“, über Theateraufführungen an Schulen, über die Beteiligung am Strohbällenrollen oder über das Mitmachen bei anderen Kulturveranstaltungen. Da es neben vielen einzelnen, neuzugezogenen wie alteingesessenen Kunst- und Kulturschaffenden schon viele Netzwerke im Richardkiez gibt, soll das kreative Potenzial im „Rixdorfer Kunstnetz“ noch näher zusammengebracht werden. Für Künstler werden regelmäßige Termine, sei es zum Kennenlernen, sei es für Beratungsgespräche zu Fördermöglichkeiten angeboten. Darüber hinaus werden mit dem Projekt kleine Feste organisiert, wie das 1. Rixdorfer Murmelball-Fest auf dem Freundschafts-

platz. Neben den persönlichen Kontakten wird mit Flyern und einem Internet-Blog regelmäßig und aktuell über die Kunst- und Kulturveranstaltungen rund um den Richardplatz informiert.

Aktuelle Infos zum Projekt erhalten Sie unter: www.kunstfiliale.blogspot.com

In Rixdorf ist Popráci

Einmal im Jahr darf rund um den Richardplatz gerollt werden. Anlass ist das mittlerweile traditionelle Rixdorfer Strohbällenrollen (Popráci), das bereits seit 2008 vom QM unterstützt wird. Jung und alt, groß und klein sind immer am zweiten Wochenende im September eingeladen, ihre Kräfte spielerisch zu messen, indem sie in Mannschaften zentnerschwere und menschenhohe Strohbällen um die Alte Schmiede rollen. Strohbällenrollmeister wird dasjenige Team, das die meisten Punkte sammelt. Dabei ist nicht automatisch die schnellste Mannschaft auch die Beste, denn eine Jury und nicht zuletzt das Publikum vergeben Punkte in verschiedenen Kategorien, wie z.B. „Grazie / Eleganz“. Auch abseits der Rollbahn ist mit Musik und Tanz für Unterhaltung gesorgt. Neben der Hauptbühne wird in Kooperation mit dem Jugendprojekt „44 Kingz and Queenz“ eine eigene Bühne bereitgestellt, die dem Nachwuchs um den Richardplatz einen Raum gibt. Ob es sich bei Popráci jedoch tatsächlich um eine jahrhundertlange Tradition zweier rivalisierender Dorfgemeinschaften handelt, wie es von den Initiatoren erzählt wird, finden Sie am besten selbst heraus.

Wenn Sie gerne mehr erfahren oder sogar selbst teilnehmen möchten, schauen Sie nach unter www.popraci.de

Kiezreportage und Internetportal

„Informationen für den Kiez und aus dem Kiez“ unter diesem Motto arbeitet die Kiezredaktion und bietet dabei die Möglichkeit zur angeleiteten Mitarbeit in der ehrenamtlichen Redaktion. Unter Trägerschaft von Bernhard Stelzl erscheint so die monatliche Kiezzeitung „RICHARD“ mit 5.000 Exemplaren. Sie wird an die Haushalte im Quartier verteilt und informiert über Projekte, Angebote und Entwicklungen im Richardkiez. Außerdem gibt es die Möglichkeit, Veranstaltungen im „RICHARD“ zu bewerben. Die Quartierswebsite www.richard-quartier.de bietet zudem einen Überblick über die Arbeit des QM und den Stadtteil. Hier können auch Termine und Veranstaltungen von Organisatoren eigenständig eingetragen werden. Als zusätzliche Information erscheint regelmäßig ein elektronischer Newsletter, den Sie über die Website abonnieren können.

Wir möchten Sie einladen, die Redaktion mit Ihren Anregungen, Standpunkten und Blickwinkeln zu bereichern. Die Termine

und Orte der offenen Redaktionssitzungen erfahren Sie im „RICHARD“, auf der Quartierswebseite sowie im Quartiersbüro in der Böhmischen Str. 9.

Kontakt: Bernhard Stelzl, redaktionrichard@yahoo.de

Kinderpavillon auf dem Droryplatz

Bereits seit 2006 steht der rote Pavillon auf dem offenen Schulhof der Löwenzahn-Grundschule. Er wurde – finanziert aus Mitteln der „Sozialen Stadt“ – als Anlauf- und Ausgangspunkt für die auf dem Spielplatz anwesenden Kinder und Jugendlichen errichtet.

Der Pavillon ist mittlerweile zum Symbol einer erfolgreichen Förderung von gemeinsamen Eltern- und Kinderaktivitäten geworden. Alle, die sich einbringen möchten, sind willkommen. Die Mitarbeiter des Jugendamtes Neukölln arbeiten unterstützt durch Mittel des Quartiersmanagements gemeinsam mit den Eltern an der Umsetzung eines vielfältigen und attraktiven Programms zur Freizeitgestaltung.

Ansprechpartnerin vor Ort ist Claudia Israel.

Das aktuelle Programm sowie weiterführende Informationen erhalten Sie auf der Seite: www.droryplatz.de

Route 44 – Stadtteilführungen und Identitätsstärkung im QM-Gebiet

Quartiersbewohnerinnen sind die Expertinnen ihres Lebensumfeldes. Dieses Potential nutzt das Projekt „Route 44“, indem Frauen aus dem Kiez zu Stadtteilführerinnen ausgebildet werden. Dabei soll es nicht nur darum gehen, interessante Ecken am Richardplatz und dem Böhmischen Dorf zu erkunden, sondern vor allem einen Eindruck von der Lebenswirklichkeit migrantischer Kiezbewohnerinnen zu vermitteln und Orte zu besuchen, die man normalerweise nicht bei Stadtführungen in Rixdorf besichtigt. So sollen auch Verbindungen zwischen den unterschiedlichen Menschen im Einwanderungsgebiet Richardkiez entstehen.

Mittlerweile sind die Stadtführungen lokal und überregional bekannt und werden durch ihre besondere Note sehr geschätzt.

Informationen über aktuelle Touren erhalten Sie auf der Website des Quartiersmanagements sowie auf www.kulturbewegt.de

Sieben auf einen Streich: das Näh- und WerkStudio

Das „Näh- und WerkStudio“ in der Braunschweiger Straße 8 ist eines der größeren Projekte, die über das QM Richardplatz Süd gefördert werden. Es existiert seit 2008 als Ort für Begegnung, Lernen, Beschäftigung und Qualifizierung. Hier wird ein umfangreiches

Bildungsangebot bereitgestellt und verschiedene Dienstleistungen für soziale Akteure, Projekte, Bildungseinrichtungen und die Bewohner im Quartier angeboten. Im Nähstudio können sich Frauen fachlich im Schneiderhandwerk weiterbilden und gleichzeitig einen in Kooperation mit der VHS angebotenen Deutsch-Sprachkurs besuchen. Im Werkstudio, einer offenen Werkstatt, können alle Quartiersbewohner kleine Reparaturen durchführen oder selbst etwas bauen (lernen). Dafür stehen Werkzeuge, Maschinen und eine professionelle Betreuung zur Verfügung.

Die Projektleiterin Esther Ohse und ihr Team freuen sich, wenn Sie einmal vorbeischauen.

Das „Näh- und WerkStudio“ ist während der Schulzeit Mo. - Fr. 10:00 -15:00 Uhr geöffnet oder nach Vereinbarung.

Weitere Informationen zum „Näh- und WerkStudio“ finden Sie unter www.naehstudio-im-stadtteil.de

Mieterberatung

Wir bieten eine kostenlose mietrechtliche Beratung für Kiezbewohner zu den Themen Berliner Mietspiegel, Modernisierung, Mängel in der Wohnung, Mieterhöhung, Betriebskosten, Kündigung, Räumungsklage an.

Das Angebot wird von Rechtsanwältinnen der Kanzlei Neukölln durchgeführt und über „Soziale Stadt“ gefördert.

Die Beratung findet mittwochs zwischen 16 und 18 Uhr im Quartiersbüro Richardplatz Süd, Böhmisches Str. 9 statt.

Terminvereinbarung unter: 030 - 68 05 85 85

Elternberatungscafé OASE an der Richard-Grundschule

Mit der OASE ist an der Richard-Schule über das Programm „Soziale Stadt“ ein Ort entstanden, an dem sich Menschen in ungezwungener und entspannender Atmosphäre begegnen können und Eltern sich seit Jahren engagieren. So werden Berührungspunkte zur Institution Schule abgebaut und die Besucher/innen für das Thema Gesundheit und Erziehung sensibilisiert. Ein gesundes Frühstück, Informationen und Beratung, Räumlichkeiten für Begegnung, Entspannung und Bewegung, Vorträge mit anschließender gemeinsamer Diskussion sowie Projekttag und Ausflüge - das Angebot ist vielseitig und spricht auch die Väter an, die sich immer mittwochs in der Cafeteria der Richardschule treffen.

Müttertreff in der Mensa der Richard-Grundschule: mittwochs und freitags von 9 – 11:00 Uhr

Vätertreff in der Cafeteria der Richard Grundschule: mittwochs von 17 – 19:30 Uhr / Kontakt über AspE e.V., Tel: 6243369



5 JAHRESZEITEN

UND REGEN



IMMER WIEDER AUSSICHTEN





MANCHMAL OHNE WORTE

SICH MITTEILEN



EINRICHTUNGEN IM QUARTIER

KULTUR UND VEREINE

Billard-Verband Berlin 49/76 e. V.

Schöneweider Str. 24,
Tel: 6857008, Mail: geschaeftlich@
billardverband-berlin.de
vbbv.billardmanager.de

Samtpfoten e.V.

Pflege und Vermittlung von Katzen
Schudomastr. 9, Tel: 68408270
www.samtpfoten-neukoelln.de

Skat Klub Universum 1958

Braunschweiger Str. 73,
Tel: 6844453

Soziokultureller Förderverein für Kommunikations- und Medien- arbeit KoMed e.V.

Nachbarschaftliche Gespräche,
LeseLustLaden
Schudomastr. 50, Tel: 6871367,
Mail: komed-ev@arcor.de
www.komed-ev.de
www.leselustladen.info

BERATUNG

A bis Z Hilfen gGmbH Miet- und Wohnhilfen

Braunschweiger Str. 17,
Tel: 63225130
www.a-z-hilfen.de

Ambulante sozialpädagogische Erziehungshilfe (AspE e.V.) und FamilienForum Rixdorf

Erziehungshilfe, offene Kinder-
und Jugendarbeit, Gesundheitsför-
derung von Kindern, Jugendlichen
und Familien, Ansprechpartner für
problembelastete Familien
Brusendorfer Str. 20, Tel: 6243369,
Mail: info@aspe-berlin.de
www.aspe-berlin.de

BeQuit „Kiezhilfe am Richardplatz“

Bartastr. 18; Tel: 56821592

Bezirksamt Abteilung Jugend, Beratungsstelle Nord

Erziehungs- und Familienberatung,
Kinder- und Jugendpsychiatrische
Beratung
Böhmische Str. 39, Tel: 6887480
[www.berlin.de/ba-neukoelln/ver-
waltung/jugend/efb.html](http://www.berlin.de/ba-neukoelln/ver-
waltung/jugend/efb.html)

Deutsch-Arabisches Zentrum für Bildung und Integration

Uthmannstr. 23
12043 Berlin. Tel: 56826648

Elternkindtreff Purzelbaum

Schudomastraße 50,
Tel. 8094 6590,
www.purzelbaum-neukoelln.de

Frauenschmiede e.V.

Handwerk, Deutsch- und Gesund-
heitskurse, Familien-, Berufs- und
Rechtsberatung, Migrantinnen-
und Suchtberatung, Gymnastik,
Leseabende, Handarbeiten, Krab-
belgruppe, Shiatsu-Kurs, Hilfe für
Frauen bei häuslicher Gewalt
Richardplatz 28, Tel: 6876081,
Mail: info@frauenschmiede-ev.de
www.frauenschmiede-ev.de

Gesundheitscafé OASE Gesundheitsberatung, Gymnastik für Frauen

Mensa der Richard-Grundschule
(1. Etage), Richardplatz 14
(Mi +Fr. 9-11 Uhr)
www.aspe-berlin.de

Jugendhilfeprojekt „Startläufer“ Unionshilfswerk

Karl-Marx-Platz 20, Tel: 50567056
www.unionshilfswerk.de/startläufer

mitHilfe e.V.

Beratung und Unterstützung in
existenziellen Notlagen
Wipperstr. 18, Tel: 63905017
www.mithilfe.org

Salida Caritas-Nachsorge

Drogenfreies Leben mit Betreuung
für Suchtgefährdete
Niemetzstr. 22, Tel: 66633676,
Mail: salida-nachsorge@caritas-
berlin.de
www.dicvberlin.caritas.de/40887.html

Selbsthilfzentrum Neukölln-Nord

Selbsthilfegruppen, bürgerschaft-
liches Engagement, Veranstaltungen
Hertzbergstr. 22, Tel: 6816064, Mail:
info@selbsthilfe-neukoelln.de
www.selbsthilfe-neukoelln.de

Streitschlichter Richard

Kostenlose Schlichtung bei Streit
mit den Nachbarn, Konflikten
in der Schule etc.
Claudio Pezzica, Tel: 0179-6758664

KIRCHEN UND RELIGIONS GEMEINSCHAFTEN

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde

Hertzbergstr. 4-6, Tel: 5334362,
www.baptisten-neukoelln.de

Evangelische Kirchengemeinde Rixdorf/ Magdalenenkirche

Senioren, Kita, Konzerte
Karl-Marx-Str. 197, Tel: 5682 5730,
Mail: info@evkg-rixdorf.de
www.evkg-rixdorf.de

Evangelische Kirchengemeinde Rixdorf/ Bethlehemskirche

Richardplatz 22,
Tel/ Mail: Siehe Magdalenenkirche

Gazi-Osman-Paşa-Moschee

Schöneweider Str. 11, Tel: 6859609

Katholische Kirchengemeinde St. Richard

Braunschweiger Str. 18,

Tel: 6851042, Mail: pfarramt@st-
richard-berlin.de
www.st-richard-berlin.de

KUNST

bauchhund salonlabor

Galerie
Schudomastr. 38, Tel: 56828931,
Mail: info@bauchhund.de
www.bauchhund.de

Exilien – Galerie

Schudomastr. 42, Tel: 49803013
www.exilien.com

Farbenkünste

Sonnenallee 186
www.farbenkuenste.de

Gönül's Art

Atelier-Galerie-Laden
Wipperstr. 10, Tel: 6267291,
Mail: g.h.aydin@gmx.net
verruecktgruen.blogspot.com

Individu

Schöneweider Str. 7
www.individu.de

Kreative Gesellschaft Berlin (KGB 44)

Kunstvernetzung, Infopoint,
Veranstaltungsort / Öffnungs-
zeiten: Montag - Sonntag: 12.00 -
18.00 Uhr, Freitag 12.00 - 20.00 Uhr
Hertzbergstr. 1, Tel: 81493544,
Mail: info@kgb44.de
www.kgb44.de

K&K VolkArt

Puppentheater und Galerie
Böhmische Str. 46, Tel: 2637 8812,
Mail: info@volkart.eu
www.volkart.eu

Kultur-Agentur Artus Unival

Schudomastr. 45, Tel: 75639389,
Mail: artus.unival@gmx.de

Kunstsalon Posin

Wipperstr. 20, Tel: 62737727, Mail:
kunstsalon_posin@hotmail.com
www.kunstsalon-posin.de

Marcão Flamenco

Tanzstudio
Kirchhofstr. 7a, Tel: 4731136,
Mail: info@marcao.com
www.marcao.com

Mimikry Berlin

Fotodesign
Saalestr. 41

Salon Libell

Kunstaustellungen
Kirchhofstr. 42, Tel: 2944 9260
www.salon-libell.de

Savvy Contemporary

Das Laboratorium
der Formgedanken
Richardstr. 44
Tel: 53086868
www.savvy-contemporary.com

Schnitzophren

Holzbildhauerei
Schudomastr. 27, Tel: 50362716
www.schnitzophren.com

SNOU

Kunst und Design
Richardstr. 44
www.snou.biz

Super e.V.

Mareschstr. 1
www.superverein.de

120 läuft – Raum für Kiez / Kultur / Kommunikation

Braunschweiger Str. 80,
Tel: 700 890 53
www.120laeuft.de

SENIOREN

Alia Care

Türkisch-deutsche Demenz WG
Böhmische Str. 42, 32301550
www.aliacare.de

Deta-Med Pflegedienst

Kulturspezifische
Hauskrankenpflege
Karl-Marx-Straße 188,

Tel: 68989970
www.deta-med.com

Diakoniestation Neukölln

Hilfe & Beratung für ältere Menschen
Braunschweiger Str. 70,
Tel: 6859051,
Mail: Mail@diakonie-station.de
www.diakonie-station.de

Seniorenheim St. Richard

Schudomastr. 16, Tel: 3198616711
www.seniorenheim-st-richard.de

GESUNDHEIT

Augenoptik Pretzsch

Sonnenallee 218, Tel: 6843355
www.augenoptik-pretzsch.de

Bass, Ziwa

Zahnärztin
Karl-Marx-Str. 214, Tel: 6851044

Besurgianni, Kula

Physiotherapie
Brusendorfer Str. 5, Tel: 22688749

Brunswiek-Apotheke

Karl-Marx-Str. 223, Tel: 6854091

Busse, Ruth

Kinder- und Jugendpsychologie
Richardstr. 44

Dalmis, Darius

Praktischer Arzt
Karl-Marx-Str. 215, Tel: 6822288

Diakonie – Pflege Neukölln gGmbH

Öffentlichkeitsarbeit und Marketing
Braunschweiger Str. 70, Tel:
68904137

Driemel, Carmen

Physiotherapie
Böhmische Str. 9, Tel: 6858275

Forster Annette; Kiehne, Albert

Physiotherapie
Karl-Marx-Str. 215,
Tel: 6852188

Hansen Mallwitz

Tierarztpraxis
Sonnenallee 204, Tel: 6814455

Hindenburg-Apotheke

Schudomastr. 46, Tel: 6875056

Klink, Martin

Physiotherapie
Niemetzstr. 7, Tel: 6841475

Löwe-Greif, Gunthild

Hebamme
Hertzbergstr. 4, Tel: 6865485

Michaelis, Gabriele

Naturheilpraxis für Mensch und Tier
Kirchhofstr. 48, Tel: 63227770

Mohamed, Jamal

Praktischer Arzt
Karl-Marx-Str. 214, Tel: 6283831

Niechotz, Stephanie

Hebamme
Richardplatz 12, Tel: 6870697

Niederstadt, Larissa

Innere Medizin
Böhmische Str. 45, Tel: 6843477

Radtke, Christian

Zahnarzt
Karl-Marx-Str. 189, Tel: 6875992
www.zahnarztpraxis-radtke.de

Rixdorfer Mediationszentrum

Körper, Gefühl, Geist
Roland Heine
Niemetzstr. 12,
Tel: 0176 70020008

Rösgen & Rösgen

Ergotherapie
Richardplatz 19, Tel: 6848979
www.ergotherapeuten-berlin.de

Salcun, Zeki

Praktischer Arzt
Karl-Marx-Platz 12, Tel: 6812032

Sternberg, Dietrich

Facharzt für Allgemeinmedizin,

Osteopathie

Karl-Marx-Str. 223, Tel: 6843463
www.sternberg-osteopathie.de

Stoljar, Sofija

Zahnärztin
Richardstr. 43, Tel: 6835265

Zeitraum Neukölln – Betreutes Einzelwohnen

Braunschweiger Str. 14,
Tel: 63226797

GASTRONOMIE

á la turka Imbiss

Saalestr. 39 A

Am S-Bahnhof Sonnenallee

Schwarzstr. 1

ANNHI Food

Gesunde vietnamesische und thailändische Küche
Karl-Marx-Str. 215,
Tel: 56829348

Asia Fast Food

Im S-Bahnhof Sonnenallee

Barini NK

Café
Böhmische Str. 46
www.barini-nk.de

Billard-Eck

Saalestr. 28, Tel: 6841842

B-Lage

Mareschstr. 1, Tel: 62982776
www.b-lage.de

Café Dritter Raum

Hertzbergstr. 14, Tel: 54737666
www.cafe-dritter-raum.de

Café Linus

Hertzbergstr. 32, Tel: 62200574
www.komed-ev.de

Café Mal so, mal so

Böhmische Str. 14, Tel: 53080829
www.malso-malso.de

Café Miami
Sonnenallee 220, Tel: 6844785

Der kleine Buddha
Bioladen und Imbiss
Mareschstr. 14, Tel: 26323669
www.derkleinebuddha.de

Elstergasse
Braunschweiger Str. 33, Tel:
6858886

Gaststätte Keglerheim
Mareschstr. 6, Tel: 6816028

Gemüse Kebap-Haus
Karl-Marx-Str. 221

Geschwister Nothaft Coffee
Schwarzstr. 9, Tel: 0163 7745 767

Green Stuff
Bio-Café
Richardplatz 21
www.derkleinebuddha.blogspot.com

Ha Ha Ha – die lustige Stampe
Karl-Marx-Platz 12

Imbiss am Richardplatz
Richardplatz

Imbiss Macximus
Sonnenallee 202

Kleine Fußball-Kneipe
Saalestr. 30, Tel 6853372

Neuköllner Stub´n
Wipperstr. 17, Tel: 6843418

Pizzeria Mimo
Braunschweiger Str. 12, Tel:
56820773

Richardsdorfer Krug
Essen und Trinken, Dart
Richardplatz 16, Tel 76765576

Shaan Restaurant
Richardplatz 20, Tel: 68089382
www.shaan.de

Salon Tippelt
Schudomastr. 45

S-Bahn-Klause
Saalestr. 38, Tel: 68056958

Schudomaer Grill-Imbiss
Schudomastr. 9, Tel: 6855214

Stephans Trinkstube
Sonnenallee 212

Teupitzer Klause
Schudomastr. 35, Tel: 6875169

Yuvam Kebap Salonu
Karl-Marx-Str. 193

Zatopak
Bar, Bühne, Musik, Kicker
Niemetzstr. 24
www.zatopak-berlin.de

Zeitsprung
Kirchhofstr. 41
Tel: 3154343

Zum Bierbaron
Braunschweiger Str. 46
Tel: 68080037

Zum Heinzelmann
Karl-Marx-Platz 14
Tel: 6874765

Zum Magendoktor
Kneipe und Stigma Tattoo / Piercing
Mareschstr. 19, Tel: 6252394

Zum Stumpfen Eck
Böhmische Str. 43

**HANDWERK / HANDEL
& DIENSTLEISTUNG**

Abitz.com Multilingual Software
Wipperstr. 12, Tel: 6847290
www.abitz.com

A&G Elektroanlagen GmbH
Mareschstr. 16, Tel: 47595617
www.aundg-elektro.de

Alkas Galabau
Garten- und Landschaftsbau
Richardstr. 110, Tel: 60400201

Allianz Versicherungen
Olaf Hügner und Bodo
Kleinschmidt
Mareschestr. 17
Tel: 63226093

Allotria Andreas Muschter
Grammophone und
Schellackplatten
Brusendorfer Str. 24
Tel: 0179 5237393
www.allotria-berlin.de

Anna Muni und PePedal
Naturkosmetik und Fahrradladen
Mareschstr. 16, Tel: 0176 32161786
www.annamuni.com

Änderungsschneiderei
Marija Zajac
Karl-Marx-Platz 17
Tel: 0176 49348159

**Änderungsschneiderei
und Reinigung**
Mareschstr. 9, Tel: 0176 16897416

An- und Verkauf
Böhmische Str. 12

An- & Verkauf
Trödel und Musikinstrumente
Schudomastr. 49, Tel: 68081944

Atala
Fliesen, Sanitär, Marmor
Saalestr. 5-6, Tel: 682860
www.atala.de

Autohandel & Service Gazi Ince
Böhmische Str. 41, Tel: 6871071

Autolackiererei Uphoff
Richardstr. 72, Tel: 6841302

Autovermietung Ryll im Café
Black Out
Karl-Marx-Str. 195, Tel: 6815740
www.autovermietung-ryll.de

Badkultur Berlin
Badplanung und Beratung
Braunschweiger Str. 16
Tel: 74928883
www.badkultur-berlin.de

BDM Berliner DachMetall GmbH
Klempner-, Dachdecker- und Ab-
dichtungsarbeiten
Wipperstr. 21, Tel: 68056789
www.dachmetall.de

Besteckliste
Fachhandel für Besteck
Richardplatz 7, Tel: 61309961
www.bestecke-online.com

Bierbach Hifi-TV-Dienst
Böhmische Str. 47, Tel: 68300133

Bine`s Blumenbinderei
Böhmische Str. 45

Buchbinderei – Buchwerkstatt
Martin Gobel
Brusendorfer Str. 24, Tel: 68085553
www.buchwerkstatt-gobel.de

Bülent Yorulmaz
Zeitungen/Tabakwaren/ Getränke
Wipperstr. 9

**Contract Steuerberatungsgesell-
schaft – Lohnsteuerberatung**
Schudomastr. 5

Das Geschirrspülmobil
Geschirr, Besteck, Buffetzubehör,
Spülmaschinen
Wipperstr. 20, Tel: 7511084
www.das-geschirrspuelmobil.de

DATAc Buchführungsbüro
Richardstr. 54, Tel: 62409340
www.kurban.datac.de

**Das arabische Branchen-
verzeichnis**
Braunschweiger Str. 82, Tel:
6157670
www.das-arabische-branchenbuch.de

Demmler Immobilien

Kirchhofstr. 48, Tel 68597710

Edward Tutinas – KFZ-Techniker

Fachbetrieb
Böhmische Str. 41

Enes An- und Verkauf

Restposten
Karl-Marx-Platz 14,
Tel: 0163 3509226

Fahrdienst Brauch

Ausflugs-, Schüler- und Reisever-
kehr, und Behindertenbeförderung
Mareschstr. 9, Tel: 6897910
www.fahrdienst-brauch.de

Fahrschule Glowalla GmbH

Saalestr. 82, Tel: 6851075
www.fahrschule-glowalla.de

Filmdose

Alles rund um das Thema Film
Braunschweiger Str. 75,
Tel: 6067882
www.filmdose-berlin.de

Fuhrunternehmen Gustav Schöne

Hochzeiten, Bestattungen, Requisiten
Richardplatz 18, Tel: 6845061-63
www.gustav-schoene.de

Gastro AGAM Berlin

Großküchentechnik
Braunschweiger Str. 53/55,
Tel: 76212323

GE-GE – Getränke und Geschenke

Sonnenallee 208

Glaserei Rehfeld

Wipperstr. 13, Tel: 6842630
www.glaserei-rehfeld.de

Gravierwerkstatt Gerd Ganske

Gravuren, Schlüssel, Schuhreparatur
Schudomastr. 46, Tel: 6812906
www.gravuren-pokale.de

Haus- und Sicherheitstechnik

Schlosserei und Schlüsseldienst
Saalestr. 28, Tel: 68058384

Heimtiernahrung-Bringdienst

Mareschstr. 7, Tel: 6849511
www.heimtiernahrung-bringdienst.de

Helges V-Stübchen

Zeus – Spezialist für
Einkommenssicherung
Karl-Marx-Platz 14
Tel: 0176 10321306

Hörstars

Hörbuchverlag
Richardplatz 16, Tel: 56827716
www.hoer-stars.de

Horstmann

Motorräder und Motorroller-
Werkstatt
Hertzbergstr. 13, Tel: 6872625

Hüther, Nikolaus & Sohn GmbH

Malerei und Glaserei
Schudomastr. 7, Tel: 6849039

Imprenta

Siebdruck-Manufaktur
Richardstr. 54, Tel: 69531183
www.imprenta-berlin.de

Internet- und Telecafé

Sonnenallee 218

Jenßen und Partner – Autohaus

Böhmische Str. 17, Tel: 6871076

JSL Versorgungstechnik

Sanitär, Heizung
Niemetzstr. 24, Tel: 685709

Kanzlei Neukölln

Rechtsanwälte
Braunschweiger Str. 57,
Tel: 53158536
www.kanzlei-neukoelln.de

Karin Kramer Verlag

Niemetzstr. 19, Tel: 6845055
www.karin-kramer-verlag.de

KFZ-Betrieb Klaus Witte

Richardstr. 69,
Tel: 6846546

Kiosk

Postservice und BVG-Fahrkarten
Sonnenallee 212

Kiosk AK44

Saalestr. 39A

**KiezPerlen - Trödel, Wohnungs-
auflösungen, Entrümpelungen,
Kleintransporte**

Niemetzstr. 1, Tel: 88496874

Kontent

Wirtschafts-
und Unternehmensberatung
Buchhaltungsservice, Lohnbüro
Karl-Marx-Platz 12, Tel. 68972921

My DATA Consulting GmbH

Richardstr. 54, Tel: 69001176
www.mydata.eu

Mobile Computerschule

Simone Wasner
Richardplatz 20, Tel: 6880 9063,
Mail: cirmail@googlemail.com
www.computer-in-ruhe.de

Mode Ates

Änderungsschneiderei,
Schnellreinigung
Karl-Marx-Str. 215

Neuendorf Elektro

Elektronik, Fernsehen
Sonnenallee 202

Neuköllner Autotechnik

Wipperstr. 5, Tel: 6843817
www.neukoellner-autotechnik.de

Otlewski, Hans-Joachim

Rechtsanwalt
Kirchhofstr. 44, Tel: 68080800

Papke, Joseph

Architekt
Kanner Str. 5, Tel 6856033

Part Infoscreen

Wipperstr. 4

Peri Auto-Teile

Böhmische Str. 10, Tel: 6841073

Pit-Stop Autoservice

Sonnenallee 210,
Tel: 56822778
www.pit-stop.de

Plastic Fantastic

Geheimverstecke
Böhmische Str. 13, Tel: 68054750
www.geheimversteck.de

Rayan Computer Restposten

Niemetzstr. 1

Reisebüro Günter Drasdo GmbH

Karl-Marx-Str. 191, Tel: 6874542
www.drasdo-reisen.de

Restpostenwelt

Karl-Marx-Str. 195

Rixdorfer Schmiede

Veranstaltungen, Kurse
und Fachbetrieb für
Design-orientierten Metallbau
Richardplatz 28, Tel: 6942232
www.visionen-in-stahl.de
www.rixdorfer-schmiede.de

Rix und Roxi - Modedesign

Schudomastr. 6, Tel: 77908556
www.rixundroxi.de

**Ruck Zuck Glas-
& Gebäudereinigung**

Braunschweiger Str. 26,
Tel: 6858047
www.ruck-zuck-gebaudereinigung-gmbh.de

Saale Automobile

Saalestr. 16, Tel: 60052288

Schuhmacherei Elter

Mareschstr. 14, Tel: 6816080

Silver Car´s

KFZ Dienstleistung (Reparaturen)
Bartastr. 8

SLEA-TEC GmbH

Dämmung, Reinigung
Niemetzstr. 20, Tel: 68058300

Stegenwallner, Dr. Eckhard

Rechtsanwalt
Richardplatz 24, Tel: 6870709

Straßen-Tiefbau

Braunschweiger Str. 47, Tel:
69533946

Stroh unlimited

Architektur
Wipperstr. 10, Tel 6919282
www.stroh-unlimited.de

Taifun Team GmbH – Trockenausbau

Saalestr. 16, Tel: 6229083
www.taifun-team.de

Technic Team Fernseh- und Elektrodienst

Mareschstr. 7, Tel: 68085551
www.technik-team-berlin.de

Technischer An- und Verkauf

Karl-Marx-Str. 189, Tel: 68053005
www.an-und-verkauf-berlin.de

Tele- und Internetcafé

Kopier- und Faxservice
Sonnenallee 195

Tischlerei Riehl

Zeitzer Str. 5, Tel: 6855930

Trend Yerlikaya Bau GmbH

Schudomastr. 42

Tressat

Bau- und Möbeltischlerei
Schöneweider Str. 23, Tel:
81493840

Trödel Berger

Wohnungsauflösung, Entrümpe-
lungen
Böhmische Str. 13, Tel: 68224988

Türen und Zargen TUZ GmbH

Bau- und Möbeltischlerei
Kirchhofstr. 45

Uwe Schmidt

Motorradwerkstatt und -handel
Hertzbergstr. 28, Tel: 6878923
www.svb-uwe-schmidt.de

Vogelzucht und Zubehör

Erwin Schnitzler
Richardplatz 19, Tel: 6849586

Wasch-, Kühl- und Elektro- gerätehandel

Sonnenallee 212, Tel: 6843033

Wäscherei

Zwiestädter Str. 4, Tel: 6842894

Weber, Ulf Andreas

Rechtsanwalt
Niemetzstr. 7, Tel: 6827872

Wiedemann, Gabriele

Rechtsanwältin
Karl-Marx-Platz 12, Tel: 62005720

Yogaraum am Richardplatz

Josef Foos
Hertzbergstr. 27, Tel: 6884489
Mail: info@hatha-yoga-berlin.de
www.hatha-yoga-berlin.de

LEBENSMITTEL

Bäckerei Anatolia

Richardplatz 15

Bäckerei Backvisionen

Sonnenallee 206

Bäckerei Schneeglöckchen

Mareschstr. 19

Baguetteria

Schwarzastr. 9

Blutwurstmanufaktur GmbH

Karl-Marx-Platz 9-11, Tel: 6872004
www.blutwurstmanufaktur.de

Coffee- und Backshop

Sonnenallee 218

Croissanterie

Böhmische Str. 46

Edeka / Der Havelbäcker

Braunschweiger Str. 21-25

Eurogida

Supermarkt
Karl-Marx-Str. 225, Tel: 68053606

Fakhro

Türkischer Supermarkt
Richardstr. 52

Fleischerei Güven Kasabi

Sonnenallee 208, Tel: 6816080

GOP Market

Schöneweider Str.11

Has Bäckerei

Braunschweiger Str. 3

Konditorei Manske

Tortenversand
Brusendorfer Str. 11-12,
Tel: 43553711
www.konditorei-manske.de

Lidl Filiale

Sonnenallee 192

Mevlana Bäckerei

Wipperstr. 21

Orientalische Lebensmittel und Getränke

Karl-Marx-Platz 6

Riha Getränkemarkt

Sonnenallee 216, Tel: 68057001

Rixdorfer Getränke

Karl-Marx-Platz 24, Tel: 63227619

Roloff, Emil KG

Gastronomie Import und Großhandel
Niemetzstr. 32, Tel: 689740
www.roloff-kg.de

Wanas – Asiatische Lebensmittel

Mareschstr. 9

KOSMETIK / FRISEURE

Coiffeur Ayna

Friseur
Karl-Marx-Str. 223, Tel: 6841903

Coiffeur Goldene Schere

Sonnenallee 206, Tel: 68231960

Coiffeur Yüksel – Spezial Herren- friseur

Braunschweiger Str. 84

Elkes Nagelstübchen

Wipperstr. 22-23, Tel: 80818317

Kiez Oase – Kosmetik, Fuß- und Nagelpflege

Mareschstr. 3, Tel: 24640297
www.kiez-oase.de

„Haare ab“ GmbH

Friseur
Richardstr. 61, Tel: 68056635

Ihr Modefriseur

Niemetzstr. 17

Pimp my Hair

Karl-Marx-Str. 189

Salon Issam

Herrenfriseur
Braunschweiger Str. 53/55

Weilmünster, Elke u. Krüger, Coiffeur

Braunschweiger Str. 80, Tel:
6841139

guten
tag

السلام
عليكم

merhaba

mirëdita

dobrý
den

bon
jour